



## ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Распространение: Общее  
1 мая 2012 г.  
Оригинал: английский

### Европейская экономическая комиссия ООН

Конференция европейских статистиков

#### 60-е пленарное заседание

Париж, 6-8 июня 2012

Пункт 3(а) повестки дня

#### 2010 раунд переписи – инновации и уроки

### Перепись 2011 в Болгарии

#### Записка Национального статистического института Болгарии

##### *Резюме*

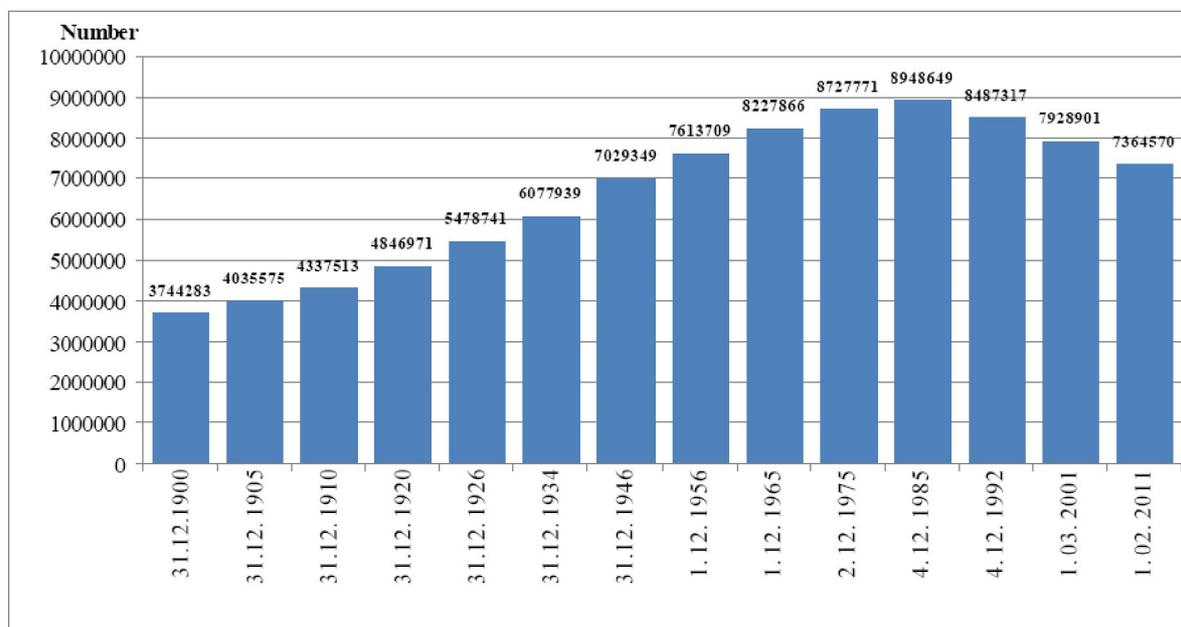
В этом документе описан опыт Болгарии в проведении последней переписи населения и жилого фонда. 17-я Перепись населения и жилого фонда в истории демографических наблюдений в Болгарии была проведена 28 февраля 2011 года, в первый раз после вступления страны в Европейский Союз в соответствии с Регламентом (ЕС) No. 763/2008.

Перепись населения была проведена с использованием двух методов сбора данных: электронного (1-9 февраля 2011) – он-лайн через Интернет, и традиционного (10-28 февраля 2011). Электронный (он-лайн) сбор данных осуществлялся в Болгарии в первый раз. Это было воспринято с большим интересом, и была зарегистрирована очень высокая активность респондентов. Лица, данные о которых были получены через Интернет, составили 41% населения, причем в Софии эта доля достигла 66%, в Варне – 51% и в Пловдиве – 41%.

### I. 2011 перепись населения – основные результаты

1. На 01 февраля 2011 г. население Болгарии составляло 7 364 570 человек (рис. 1), из них 3 777 999 человек (51.3%) - женщины и 3 586 571 человек (48.7%) - мужчины, то есть на 1 000 мужчин приходилось 1 053 женщин.
2. Тенденция урбанизации сохраняется – 5,339,001 (72.5%) человек живут в городской местности и 2 025 569 человек – в сельской местности (27,5%).
3. В период между переписями 2001 и 2011 годов, население страны сократилось на 564 331 человек, среднегодовой темп снижения составил 0.7%.
4. Две трети снижения объясняются отрицательным естественным приростом (превышение количества смертей над количеством рождений), а одна треть (31,1%) - международной миграцией, численность которой оценивается на уровне 175 244 человек.

Рисунок 1  
**Численность населения по годам переписи , 1900 - 2011**



## II. Перепись 2011 – особые черты

5. Процедура формирования переписных участков осуществлялась с использованием компьютерной технологии и являлась модулем информационной системы “Census” (Перепись). Это позволило сократить период, необходимый для переписного районирования по сравнению с предыдущей переписью и сэкономить человеческие и финансовые ресурсы. Положительным результатом применения информационных технологий для формирования переписных участков явилась возможность использования базы данных с адресами для целей проведения выборочных обследований.

6. В связи с проведением переписи электронным способом инструментарий переписи был адаптирован к использованию нового метода - самосчисления. Были разработаны критерии точности ввода данных, включая формально-логические проверки, группировку ошибок на уровне переписных листов, счетных участков и переписных участков.

### A. Проведение переписи через Интернет

7. Регистрация проводится на основе действующего адреса электронной почты и личных данных. Одна регистрация позволяет учесть одно жилое помещение и проживающих в нем людей. Переписываемые лица должны обычно проживать в переписываемом жилом помещении. При этом можно переписывать и временно присутствующих в данном жилом помещении лиц.

8. Лица получали пароль на предоставленный ими адрес электронной почты. Этот пароль мог быть использован для повторных входов в систему в период с 1 по 9 февраля 2011. Таким образом, все лица, проживающие в жилом помещении и распределенные по домохозяйствам и семьям, могли быть переписаны в удобное время.

9. При помощи и активном участии всех органов, занимающихся проведением переписи – Центральной комиссии по переписи, районных и муниципальных комиссий по переписи, переписчиков и инструкторов и региональных органов статистики – перепись в стране была проведена на хорошем уровне. Основным фактором успеха было то, что перепись была превращена в важнейшее государственное мероприятие, которое было принято обществом и в котором участвовали центральные и местные органы власти, неправительственные организации, академические круги, средства массовой информации и граждане Болгарии.

10. Традиционная перепись была проведена силами 46 000 переписчиков и инструкторов.

11. Данные, введенные с бумажных переписных листов, были объединены с электронными данными, после чего проводились процедуры проверки качества и охвата. Проверки включали удаление повторно переписанных лиц, неправильных ссылок на категории населенных пунктов, неправильных идентификационных номеров граждан, ошибок ввода данных и проч.

12. Поддерживались регистры (все регистры, использованные для переписи 2011 г.), таким образом, чтобы создать надежный источник данных и соответствовать определениям и положениям, касающимся переписи населения в Европейском Союзе (ЕС).

13. Административные данные – в зависимости от использования – могут быть определены как данные, используемые в ходе переписи (перепись на основе регистра) или могут помогать в переписном районировании и при проверке достоверности данных.

14. Информация из административных источников использовалась в соответствии с Регламентом (ЕС) No 1151/2010 во исполнение Регламента (ЕС) No 763/2008 относительно условий и структуры отчета о качестве и технического формата для передачи данных.

15. Оценка населения, не охваченного переписью, проводилась в соответствии со статистической методологией и определением категорий населения, использованных в ходе переписи. Что касается охвата, то результаты были проанализированы при сравнении с другими статистическими данными (информационная система «Демография»), такими как данные из административных источников о студентах и учащихся, данные о застрахованных лицах, пенсионерах и проч.

16. Параллельно проводились уточнение и исправление неправильных идентификационных номеров граждан и поиск пропущенных идентификационных номеров граждан с использованием информационной системы «Демография» и других административных источников. Эти процедуры проводились в Национальном институте статистики (NSI), и корректировки вносились для каждого отдельного случая.

17. Использование новой методологии привело к сокращению времени, уменьшению затрат и повышению качества данных. Основные риски состояли в сокращении числа тем, включенных в перепись (то есть сужения содержания), и в использовании определений данных, предоставляемых источником данных, вместо определений, используемых для целей переписи. Например, если в стране используется административный регистр, то категории данных, определенные административным органом, ответственным за ведение регистра, могут совпадать, а могут и не совпадать с определениями, требуемыми статистической методологией.

18. Гибкость и использование новых технологий будут основными подходами в проведении раунда переписи 2020 года. Технологии обладают потенциалом для снижения затрат времени и финансовых ресурсов и повышения качества данных. Использование Интернета и планшетных компьютеров, вероятно, вырастет и предоставит другие методы сбора данных, которые позволят сократить объем, а, следовательно, время и стоимость сбора информации. Использование GPS технологий, геоинформационных систем (ГИС) и новых методов картографии позволит усовершенствовать составление списков адресов и улучшить пространственную идентификацию.

19. Подготовка к новому раунду переписи скоро начнется, и международному статистическому сообществу нужно будет ответить на ряд вопросов, например:

- (a) Почему переписи столь важны для страны ... и почему так сложно добиться хорошего процесс переписи?
- (b) Каково значение и роль гражданского общества, ЕС и потенциала государства?
- (c) Какая международная помощь может быть получена, и какой мониторинг переписи проведен?
- (d) Как делиться опытом проведения переписи в странах?
- (e) Что можно сказать об актуальности и надежности данных и доверию к переписи?